

#ConLosJungiosUcranianos

Acompañar a nuestros colegas ucranianos y a todos los que sufren la exclusión

---

# Grupos de la Matriz del Sueño Social

мережка сновидінь - Un bordado de sueños'

Cuatro grupos pequeños con coordinadores experimentados, reunidos una vez al mes en Zoom desde octubre de 2023 hasta enero de 2024, cubriendo todas las zonas horarias. Traducción simultánea inglés-ucraniano.

No se requiere experiencia previa.

*"Lo que surgió, también en otras presentaciones, es lo esencial que es crear pequeños y seguros contenedores donde las emociones puedan expresarse, las imágenes puedan emerger y pueda producirse una profunda transformación que devuelva la reflexión y los sentimientos a la vida."*

Alessandra di Montezemolo informa tras la Conferencia del 75º Aniversario del Instituto C G Jung

*"¿Quieres sentarte conmigo un rato, tú en tu espacio seguro y yo en mi lugar peligroso?"*

En asociación con **GAP** (Guild of Analytical Psychologists), **WorldlyWise**, **ARAS** (Archive for Research in Archetypal Symbolism) & **Sanctus Media**

# Los Grupos

**Grupo A:** Sábados por la mañana 10:00 - 11:30 (hora de Londres)  
**7 oct., 18 nov., 2 dic., 13 enero**  
Maxim Ilyashenko y Olena Brante

**Grupo B:** Lunes por la mañana 10:00 - 11:30 (hora de Londres)  
**2 oct., 6 nov., 4 dic., 8 enero**  
Alessandra de Montezemolo y Elisabetta Pasini

**Grupo C:** Lunes por la tarde 18:00 - 19:30 (hora de Londres)  
**9 oct., 6 nov., 4 dic., 8 enero**  
Marilyn Mathew y Maggie Cochrane

**Grupo D:** Miércoles por la tarde 18:00 - 19:30 (hora de Londres)  
**11 oct., 8 nov., 13 dic., 10 enero**  
Carola Mathers y Fiona Palmer Barnes

**Asesora: Helen Morgan**

Todos los grupos se reunirán en Zoom

---

# Cómo afiliarse

**Coste** (para pagar a los intérpretes):

**£20 por matriz - países ricos**

**£10 por matriz - resto del mundo y becarios**

**Colegas ucranianos - gratis**

Las cuatro matrices deben pagarse íntegramente por adelantado.

Los fondos sobrantes y las donaciones adicionales se enviarán a Ucrania.

**Para unirse a un grupo de Zoom:**

envíe un correo electrónico a [WUJ-SDM@citypsychotherapy.org](mailto:WUJ-SDM@citypsychotherapy.org) lo antes posible indicando sus grupos preferidos.

**Por orden de llegada**

# Sueño social

## мережка сновидінь - Un bordado de sueños

El Sueño Social se basa en el supuesto de que soñamos no sólo para nosotros mismos, sino también para el mundo en el que vivimos. Esta idea es muy antigua. Mucho antes de que Freud y Jung comenzaran a estudiarlos, los sueños y la ensoñación tenían una gran importancia para personas de sociedades como los aborígenes australianos, los nativos americanos y los grupos africanos, que intentaban comprender el significado de sus vidas y sus experiencias del mundo en el que habitaban.

La moderna Matriz del Sueño Social fue "descubierta" por W. Gordon Lawrence, consultor organizativo del Instituto Tavistock de Relaciones Humanas, y ha sido desarrollada por otras personas en todo el mundo.

La Matriz del Sueño Social ofrece un contenedor que puede recibir los sueños. Quienes participan en la Matriz se asocian a las imágenes de los sueños y las amplifican. Buscamos sintonizar con los niveles más profundos del inconsciente, para descubrir lo que no es conocido por la consciencia. Por lo tanto, hay menos implicación del ego. Puede ser un encuentro profundo con las profundidades y pueden surgir nuevas perspectivas y significados útiles.

No es necesario que traigas un sueño para participar en la Matriz. Antes de empezar, los organizadores te explicarán cómo funcionará la Matriz. Si lo deseas, puedes permanecer en silencio durante toda la sesión.

# Los Grupos de la Matriz del Sueño Social #WUJ

El pasado mes de mayo celebramos nuestro primer evento con Ann Ulanov como oradora principal. Como parte del evento convocamos una gran Matriz de Sueño Social internacional, con seis Matrices funcionando simultáneamente. Fue una experiencia poderosa.

Tras el suceso de Ulanov, organizamos nueve Grupos de Lectura para estudiar los sucesos de Ann Ulanov. Tuvieron lugar en el momento en que Rusia lanzó 84 misiles de crucero sobre Ucrania. También fue una experiencia muy intensa para todos los participantes. Se compartieron muchos sueños y observamos una progresión de lo traumático a lo simbólico a medida que avanzaban las semanas.

Ya ha pasado un año y nuestros colegas ucranianos han tenido que sufrir mucho. Lo que fue útil en una fase de la guerra puede no ser lo que se necesite en una fase posterior.

Nuestros colegas ucranianos nos han pedido Grupos de Matrices de Sueño Social. En ellos se combinarán dos formas muy fuertes de contenedor: las propias matrices y el tiempo con colegas que no estén atrapados en el trauma.

Durante los últimos meses se ha hecho evidente que lo que está ocurriendo en Ucrania es arquetípico y de importancia universal. Los Grupos SDM están pensados para el beneficio de todos. Hemos intentado incorporar lo que hemos aprendido de la gran Matriz de Sueño Social de Ulanov y de los Grupos de Lectura.

**Para que estos Grupos SDM sean eficaces necesitamos una buena participación de miembros no ucranianos de la comunidad internacional. Por favor, únase a un grupo.**

Los grupos se reunirán una vez al mes durante cuatro meses. Después revisaremos. Cada grupo tendrá dos coordinadores.

# El día

El Grupo Matriz del Sueño Social comenzará con una bienvenida y una descripción de cómo procederemos.

Cada matriz tendrá dos coordinadores. Los coordinadores recordarán la tarea de la matriz. Si lo deseas, puedes girarte de lado a la pantalla o apagar la cámara. Esto nos permitirá a todos entrar más profundamente en el espacio. A continuación, los coordinadores invitarán al primer sueño.

No se hará hincapié en interpretar los sueños de los demás, compartir material personal o hacer preguntas, ya que esto podría interrumpir el proceso inconsciente y dificultar la emergencia. Durante la Matriz nos centraremos en compartir los sueños y nuestras asociaciones con ellos.

Los coordinadores tomarán nota de los sueños, pero no de quién ha sido el sueño, ya que los sueños pertenecen a la Matriz y no al individuo. Ten en cuenta que los sueños pueden ser discutidos fuera de Matrix.

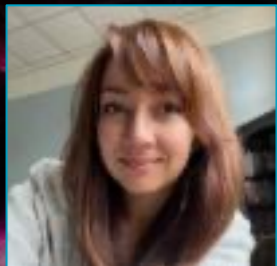
La Matriz durará una hora. Cuando se cierre habrá un tiempo para que todos los que lo deseen compartan sus reflexiones sobre lo ocurrido en las Matrices. Aquellos que hayan apagado las cámaras, quizá quieran volver a encenderlas y unirse al debate en grupo.

Las lenguas de la Matriz serán el inglés y el ucraniano.

# La matriz del sueño social Convocantes



**Maxim Ilyashenko MA** es un psicoterapeuta junguiano (UKCP, BACP, EAP) en la práctica privada en Londres, pero originario de Ucrania, donde se formó como psicoterapeuta. Habla ucraniano, inglés y francés con fluidez y se define a sí mismo como un terapeuta multicultural. Maxim ha sido co-facilitador de un grupo mensual de Dream Matrix (*Мережка снів* en ucraniano que significa *Bordado de Sueños*) para colegas ucranianos desde enero de 2023.



**Olena Brante** es una analista junguiana que se formó con UDG (Ukrainian Development Group.) Nacida y criada en Ucrania, durante los últimos seis años Olena ha vivido y trabajado en Irlanda. Olena co-facilita el grupo mensual de la Matriz del Sueño (*Мережка снів*) para colegas ucranianos con Maxim Ilyashenko.



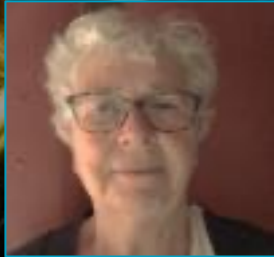
**Alessandra di Montezemolo** es psicóloga clínica y analista en formación en el Instituto CG Jung de Zúrich. Alessandra es italiana, pero ha vivido en siete países de cuatro continentes distintos y trabaja en cuatro idiomas. Como psicoanalista multicultural, le interesa especialmente tender puentes entre las humanidades, las ciencias sociales y los distintos enfoques psicológicos.



**Elisabetta Pasini** es psicoanalista junguiana acreditada por el Instituto C.G. Jung de Psicología Analítica de Zúrich. Residente en Milán, ha vivido y trabajado en el Reino Unido, Estados Unidos, América Latina, Suiza, España y Dubai. Elisabetta ha escrito recientemente *The Unexpected Way: a Social Dreaming Experience at the Time of Covid 19* (t.b.p. by Springer Books, 2023).



**Marilyn Mathew** es una analista en formación de la BJAA (British Jungian Analytic Association), parte de la *bpf* (British Psychotherapy Foundation) que vive y trabaja en Devon, Inglaterra. Marilyn lleva toda la vida interesada en los sueños y la ensoñación. Convoca matrices de ensoñación social e imparte clases sobre aspectos de la ensoñación (la alquimia de los sueños, los mitos y cuentos de hadas de los sueños y la serie de los sueños) en varios cursos de formación del Reino Unido.



**Maggie Cochrane** es miembro semi-retirado de la *bpf* (Fundación Británica de Psicoterapia) y analista de formación/supervisora de la BJAA (Asociación Británica de Análisis Junguiano) que vive y trabaja en el sur de Londres. Maggie ha supervisado a becarios y colegas en Estonia y se interesa por los sueños y el sueño social.



**La Dra. Carola Mathers**, que vive en el sur de Londres, se jubiló como analista formadora y supervisora de la AJA (Asociación de Analistas Junguianos) en 2022. Carola ha organizado Matrices de Sueño Social en el Reino Unido y Europa, y creó matrices en línea para IAAP y AJA durante la pandemia. Recientemente inició matrices de sueño en línea regulares para el grupo de Google de Análisis y Activismo de IAAP. (Asociación de Analistas Junguianos).



**Fiona Palmer Barnes** es una analista junguiana supervisora de AJA (la Asociación de Analistas Junguianos). Fiona se formó en la dirección de Matrices de Ensoñación Social y ahora enseña y trabaja en la práctica privada en Bath, en el oeste de Inglaterra.



**Helen Morgan** es miembro de la *bpf* (British Psychotherapy Foundation) y analista formadora y supervisora de la BJAA (British Jungian Analytic Association) dentro de la *bpf*. Helen y Peter Tatham convocaron la primera Matriz de Sueño Social de la IAAP en una conferencia en Zurich en 1995, desde entonces ella ha convocado muchas Matrices en una variedad de escenarios.